

MARKTGEMEINDE KASTELRUTH

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNE DI CASTELROTTO

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

Nr. 260
vom 27.05.2026

GEGENSTAND

Trassenoptimierung der Gemeindestraße im Ortszentrum von Kastelruth (Nähe Grundschule) - Beauftragung der Firma Kanaltech GmbH mit der Inlinersanierung von defekten Rohren der Abwasserleitung (CUP B71B19000870004 / CIG BBD71C0DA3)

Programm 01.05. Vermögensverwaltung - Öffentliche Arbeiten

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungssaal des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 260
del 27.05.2026

OGGETTO

Ottimizzazione della strada comunale nel centro di Castelrotto (Zona scuola elementare) - Incarico della Kanaltech srl con il risanamento Inline di tubi danneggiati della rete fognaria (CUP B71B19000870004 / CIG BBD71C0DA3)

Programma 01.05. Gestione patrimoniale - Lavori pubblici

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gaslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Pallanch Cristina

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Trassenoptimierung der Gemeindestraße im Ortszentrum von Kastelruth (Nähe Grundschule) - Beauftragung der Firma Kanaltech GmbH mit der Inlinersanierung von defekten Röhren der Abwasserleitung (CUP B71B19000870004 / CIG BBD71C0DA3)

Programm 01.05. Vermögensverwaltung - Öffentliche Arbeiten

Vorausgeschickt,

- dass das Dreijahresprogramm für öffentliche Arbeiten die Trassenoptimierung der Gemeindestraße 19.5 (Ortszentrum von Kastelruth – Nähe Grundschule) vorsieht;

festgestellt,

- dass die Arbeiten mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 590 vom 13.11.2024 an die Firma Goller Bögl GmbH übergeben worden sind;

- dass die Röhre der Abwasserleitung in einem Teilstück von 40 Metern defekt sind und aus diesem Grund ausgetauscht oder repariert werden müssen;

- dass das Aufgraben des betroffenen Leitungssabschnittes zum Austausch der defekten Röhre mit erheblichen Kosten verbunden wäre und die Inlinersanierung ein wesentlich kostengünstigeres Verfahren zur Reparatur darstellt;

- dass die Verwirklichung des Vorhabens im öffentlichen Interesse geschieht und zu den Obliegenheiten dieser Gemeindeverwaltung zählt;

- dass die Gemeinde für die Ausführung dieser notwendigen Arbeiten nicht über ausreichend spezialisiertes Personal und Ressourcen verfügt um die Arbeiten selbständig und zeitgerecht auszuführen;

- dass es dafür deshalb notwendig ist, eine dafür spezialisierte Firma zu beauftragen;

festgestellt,

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, abgeschlossen werden;

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des

Ottimizzazione della strada comunale nel centro di Castelrotto (Zona scuola elementare) - Incarico della Kanaltech srl con il risanamento Inline di tubi danneggiati della rete fognaria (CUP B71B19000870004 / CIG BBD71C0DA3)

Programma 01.05. Gestione patrimoniale - Lavori pubblici

Premesso

- che il programma triennale delle opere pubbliche prevede l'ottimizzazione della strada comunale 19.5 (centro di Castelrotto – zona scuola elementare);

constatato

- che i lavori sono stati consegnati alla ditta Goller Bögl srl con delibera della giunta comunale n. 590 del 13/11/2024;

- che i tubi della rete fognaria sono danneggiati su un tratto di 40 metri e che, per questo motivo, devono essere sostituiti o riparati;

- che lo scavo del tratto di condotta interessato, per la sostituzione dei tubi difettosi, comporterebbe costi considerevoli e che il risanamento in-line rappresenta una tecnica di riparazione notevolmente più economica;

- che la realizzazione dell'opera è di interesse pubblico e fa parte delle mansioni di questa amministrazione comunale;

- che il Comune non dispone di abbastanza personale specializzato e risorse per eseguire in modo autonomo ed entro i tempi richiesti questi lavori necessari;

- che perciò è necessario incaricare una ditta specializzata;

constatato

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema

Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Lieferung bestehen und die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;
- dass bei Vergaben von Bauleistungen unter Euro 150.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vorgegangen werden kann;
- dass gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter Euro 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu Euro 500.000,00 für Bauarbeiten angenommen werden kann, da vom EPV im konkreten Fall nicht anders beurteilt;
- dass eine Marktforschung durchgeführt wurde, um Firmen zu finden, welche die notwendige Lieferung durchführen könnten;
- dass der zuständige Referent zu diesem Zweck, um die Angemessenheit des Preises zu erheben, von den Firmen Sanitherm Meraner Kanalservice GmbH aus Dorf Tirol, Kanaltech GmbH aus Ritten und Rotech GmbH aus Brixen, die über geeignete Referenzen verfügen und das Vertrauen der Gemeindeverwaltung besitzen um diese Arbeiten zufriedenstellend zu erbringen, ein entsprechendes Angebot angefordert hat;
- dass der Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 beachtet wurde;
- dass die gesetzlichen Bestimmungen und-Sicherungsmaßnahmen der Gemeinde Kastelruth zur Korruptionsprävention, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 124 vom 26.03.2025, in Verbindung mit den entsprechenden geltenden gesetzlichen Bestimmungen auf Landes- und Staatsebene beachtet wurden;

festgestellt,

- dass zwei Firmen ein entsprechendes Angebot eingereicht haben;

nach Einsichtnahme

telematico provinciale (e-procurement);

- che al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agazia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
- che per gli affidamenti di lavori di importo inferiore a Euro 150.000,00 l'art. 50 comma 1 lett. a) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;
- che secondo la linea guida nr. 10, approvata con delibera di Giunta Provinciale nr. 665 del 08.08.2023, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Euro 500.000,00 per lavori, in quanto non diversamente valutato dal RUP nel caso specifico;
- che è stata effettuata un'indagine di mercato per trovare ditte che possano svolgere la fornitura necessaria;
- che a questo scopo, per poter rilevare la congruità del prezzo, dalla ditta Sanitherm Meraner Kanalservice srl di Tirolo, Kanaltech srl di Renon e Rotech srl di Bressanone, le quali dispongono delle referenze adatte e che hanno la fiducia dell'amministrazione comunale per svolgere questi lavori in modo soddisfacente, è stata richiesta una relativa offerta dal referente competente;
- che l'art. 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. Del 31.03.2023, n. 36 é stato rispettato;
- che le disposizioni di legge e le misure di sicurezza del comune di Castelrotto per la prevenzione della corruzione, approvati con delibera della giunta comunale n. 124 del 26/03/2025 in collegamento con le rispettive disposizioni provinciali e statali in vigore sono stati rispettati;

constatato

- che due ditte hanno presentato un'offerta rispettiva;

visto

- in das vorgelegte, günstigste Angebot der Firma Kanaltech GmbH mit einem Gesamtbetrag von Euro 22.310,00 zuzüglich MwSt. im gesetzlichen Ausmaß;

festgehalten,

- dass das Angebot vom zuständigen Referenten kontrolliert und für in Ordnung befunden wurde und in Bezug auf den Vertragsgegenstand als angemessen, günstig und zweckmäßig erachtet worden ist;

- dass der zuständige Sachbearbeiter die ordnungsgemäße Beitragslage des Auftragnehmers durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig vom 18.05.2026 bis 15.09.2026 überprüft hat;

- dass über das Online-Portal ISOV ein Angebot der Firma Kanaltech GmbH eingeholt wurde;

nach Einsichtnahme

- in das vorgelegte Angebot, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol der Firma Kanaltech GmbH;

- **nach Anhören** der Ausführungen des zuständigen Referenten in seiner Funktion als Berichtserstatter, welcher die Notwendigkeit unterstreicht, die Ausführung der oben genannten Arbeiten zu beauftragen;

nach einer kurzen Diskussion und in der Erachtung, dass das Angebot angemessen und günstig erscheint und das Angebot somit angenommen werden kann;

nach allgemeinem Dafürhalten der Ausschussmitglieder, die Firma Kanaltech GmbH mit der genannten Arbeiten, gemäß Angebot, zu beauftragen, nachdem diese die nötigen Voraussetzungen und Erfahrungen zur ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages besitzt, das Angebot, auch aufgrund der angebotenen Reduzierung, als angemessen erachtet wird;

nach Einsichtnahme

- in die eingegangenen Angebote;

- in das LG Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F.;

- in das GvD Nr. 36/2023 i.g.F.

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- in die Satzung dieser Gemeinde;

- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

- in den Haushaltsvoranschlag;

- in das vorliegende Gutachten Cfy9uQrmJedzBpErfiJw6EjvUxLtFFPzWkGGq+C/h40= vom 26.05.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;

- l'offerta più vantaggiosa, presentata della ditta Kanaltech srl con un importo totale di Euro 22.310,00 più IVA nella misura legale;

dato atto

- che l'offerta è stata controllata dal referente competente ed è stata ritenuta congrua, conveniente ed idonea in relazione all'oggetto del contratto;

- che l'incaricata addetta ha verificato la regolarità contributiva dell'appaltatore tramite la richiesta del adeguato certificato cumulativo DURC, valido dal 18/05/2026 fino al 15/09/2026;

- che presso il portale informatico SICP è stata richiesta un'offerta dalla ditta Kanaltech srl;

visto

- l'offerta presentata dalla ditta Kanaltech srl tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- **sentite** le esposizioni del referente competente nella sua funzione di relatore, il quale sottolinea la necessità di incaricare l'esecuzione dei lavori sunnominati;

dopo una breve discussione e ritenuto che l'offerta risulta congrua e conveniente e che l'offerta quindi può essere accettata;

sentito il parere favorevole dei membri della giunta comunale di incaricare la ditta Kanaltech srl con i lavori citati, giusta offerta, in quanto ha i requisiti necessari e l'esperienza per una regolare esecuzione di questo incarico, l'offerta, anche a causa della riduzione, viene considerata congrua;

visto

- le offerte presentate;

- la LP n. 16 del 17/12/2015 s.m.i.;

- il D.Lgs. n. 36/2023 s.m.i.;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;

- lo Statuto di questo Comune;

- il Regolamento comunale di contabilità;

- il bilancio di previsione;

- il presente parere Cfy9uQrmJedzBpErfiJw6EjvUxLtFFPzWkGGq+C/h40= del 26.05.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;

- in das vorliegende Gutachten G/kleyTO/G4jzyKOPSEd8wE2nxk+n58w4XYfhV UVgqg= vom 26.05.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

beschließt

der Gemeindeausschuss

1. die Firma Kanaltech GmbH aus Ritten aus den in den Prämissen genannten Gründen, mit der Inlinersanierung von defekten Rohren der Abwasserleitung im Zusammenhang mit der Trassenoptimierung der Gemeindestraße im Ortszentrum von Kastelruth (Nähe Grundschule) zum Gesamtbetrag von Euro 22.310,00 zuzüglich 10% Mehrwertsteuer, Euro 2.231,00, insgesamt Euro 24.541,00, gemäß Angebot, zu beauftragen;
2. die Ausgabe von Euro 24.541,00 auf dem Kapiteln 10052.02.010900 des laufenden Haushaltes zu verpflichten, wo genügend Verfügbarkeit besteht;
3. den zuständigen Sachbearbeiter zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;
4. die Bürgermeisterin pro tempore mit allen Folgemaßnahmen des gegenständlichen Beschlusses zu ermächtigen;
5. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

- il presente parere G/kleyTO/G4jzyKOPSEd8wE2nxk+n58w4XYfhV UVgqg= del 26.05.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

la giunta comunale

delibera

1. di incaricare, per i motivi nominati nelle premesse, la ditta Kanaltech srl di Renon con il risanamento Inline di tubi danneggiati della rete fognaria concernente l'ottimizzazione della strada comunale nel centro di Castelrotto (Zona scuola elementare) per un importo totale di Euro 22.310,00 più il 10% di IVA Euro 2.231,00, in totale Euro 24.541,00, secondo l'offerta;
2. di impegnare la spesa di Euro 24.541,00 sul capitolo 10052.02.010900 del corrente bilancio, dove esiste la necessaria disponibilità;
3. di autorizzare l'incaricato addetto ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
4. di autorizzare la Sindaca pro tempore ad emanare tutti gli atti occorrenti per l'esecuzione della presente deliberazione;
5. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi